

# ZMLUVA o zabezpečení umeleckého vystúpenia

uzatvorená v zmysle ust. § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka a zákona č. 618/2003 Z.z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (Autorský zákon) v jeho platnom znení (ďalej len „zmluva“)

medzi týmito zmluvnými stranami:

**1. Obchodné meno : VIPmedia SK, s.r.o.**

Spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Sro, Vložka číslo: 92091/B

Sídlo spoločnosti : Grösslingova 23, 811 09 Bratislava, Slovenská republika

Poštová adresa : Bellova 57, 831 01 Bratislava

IČO : 47 415 924

DIČ : 2023854899

IČ DPH : nie je platcom

Bankové spojenie : Tatra banka, a.s. Bratislava

Číslo účtu/kód banky : 2923900794/1100

IBAN : SK11 1100 0000 0029 2390 0794

BIC (SWIFT) : TATRSKBX

V zastúpení : Norbert Mészároš / Branislav Kiss – konatelia (samostatne)

Kontaktná osoba : Norbert Mészároš, 0911-575111, vipmedia@vipmedia.eu

Branislav Kiss, 0903-575111, vipmedia@vipmedia.sk

(ďalej len „agentúra“)  
na strane jednej

**a**

**2. Obchodné meno : Obec Pečovská Nová Ves**

Sídlo : Hlavná 33, 082 56 Pečovská Nová Ves, Slovenská republika

Poštová adresa : Hlavná 33, 082 56 Pečovská Nová Ves

IČO : 00327590

DIČ : 2020711660

IČ DPH : nie je platcom

Bankové spojenie : VÚB a.s. Prešov

Číslo účtu/kód banky : 2920572/0200

IBAN : SK51 0200 0000 0000 0292 0572

BIC (SWIFT) : SUBASKBX

V zastúpení podpisuje : PhDr. Jaroslav Dujava – starosta obce

Zodpovedná osoba : PhDr. Jaroslav Dujava, 0915/971002

(ďalej len „objednávateľ“)  
na strane druhej

(spoločne označované aj ako „zmluvné strany“)

## **Čl. 1.**

### **Predmet zmluvy**

1.1. Na základe tejto zmluvy sa agentúra zaväzuje zabezpečiť pre objednávateľa umelecké vystúpenia hudobnej skupiny ABBA SHOW Live Slovakia počas programu a to podľa nižšie uvedených ustanovení tejto zmluvy:

Umelec / skupina : **ABBA SHOW LIVE SLOVAKIA**

Druh umeleckého výkonu : live koncert

Rozsah umeleckého výkonu : jeden vstup cca 60 minút + prídavky

Miesto vytvorenia výkonu : amfiteáter, Pečovská Nová Ves, Školská ul.

Dátum a čas vystúpenia : **29.08.2015 (sobota)**, začiatok medzi 19:00 – 20:00 (bude upresnené)

Čas zvukovej skúšky : 29.08.2015, minimálne 1 hodinu pred vystúpením (bude upresnené)

Názov programu : „verejné vystúpenie – jarmok“

## **Čl. 2.**

### **Všeobecné podmienky**

#### **2.1. Agentúra sa zaväzuje, že:**

- a) výkonní umelci vytvoria umelecký výkon s náležitou starostlivosťou, v dohodnutých termínoch, dohodnutom rozsahu a na dohodnutom mieste,
- b) výkonní umelci sa včas dostavia na skúšku a vystúpenie v zmysle bodu 1.1. tejto zmluvy a
- c) poskytnú objednávateľovi play list použitých hudobných diel ich verejným predvádzaním.

#### **2.2. Objednávateľ sa zaväzuje:**

- a) zabezpečiť vhodné prostredie po priestorovej, technickej ako aj hygienickej stránke,
- b) zabezpečiť na vlastné náklady zvukovú aparatúru, požadované technické vybavenie pre koncertovanie výkonných umelcov vrátane personálu (Stage Plan zaslaný objednávateľovi),
- c) zabezpečiť na vlastné náklady pevné pódium o rozmere cca 8x4 m, sólo zvýšené pódium pod bicie nástroje o rozmere cca 2x2 m, výška pódia minimálne 50 cm s kobercom pod bicie nástroje, v prípade exteriéru musí byť pódium zastrešené včítane prekrytia zo strán,
- d) zabezpečiť na vlastné náklady svetelný park vrátane personálu,
- e) zabezpečiť jednu samostatnú, vykurovanú, uzamykateľnú šatňu primeraných rozmerov so zrkadlom, osvetlením a prívodom elektrickej energie 220V v blízkosti miesta, kde sa uskutoční umelecké vystúpenie (vybavenie šatne: 2x stôl, 7x stolička, vešiaky - štendre, veľké zrkadlo, prívod el. energie 220V, 7x malý uterák),
- f) zabezpečiť občerstvenie pre účinkujúcich (neperlivá minerálna voda, džús – ľadový čaj, Cola light, káva s mliekom, občerstvenie - bufet, nápoje v 0,5 l plastových fľašiach),
- g) zabezpečiť na vlastné náklady parkovacie miesto pre jedno dodávkové vozidlo a jedno osobné vozidlo v priestoroch miesta, kde sa uskutoční umelecké vystúpenie - vykládka a nakládka zvukovej pódiovej techniky,
- h) zabezpečiť na vlastné náklady pomocný personál na vykládku a nakládku zvukovej techniky pre kapelu (montáž a demontáž) v počte 2 osoby,
- i) zabezpečiť na vlastné náklady bezpečnostnú službu – ochrana osôb a majetku v priestoroch pódia a šatne,
- j) v predstihu dodať scenáre (ak je to nevyhnutné k vytvoreniu výkonu),
- k) včas oznámiť agentúre všetky informácie a pokyny súvisiace s vytvorením umeleckého výkonu,
- l) zabezpečiť na vlastné náklady požadované povolenia k vystúpeniu hlavne uzatvorenie HLZ so Slovenským ochranným zväzom autorským pre práva k hudobným dielam (SOZA), prípadne iné povolenia a
- m) zaplatiť agentúre dohodnutú cenu podľa bodu 3.1. a 3.2. tejto zmluvy.

2.3. Agentúra prehlasuje, že neuzatvorí po podpise tejto zmluvy ďalšiu zmluvu, ktorá by mohla ohroziť uskutočnenie a vykonanie umeleckého vystúpenia.

2.4. Agentúra dáva súhlas objednávateľovi na vyhotovenie obrazového (foto záznam) a zvukovo-obrazového záznamu (video záznam) výhradne pre nekomerčné využitie objednávateľa a konečného klienta. V prípade využitia obrazového a zvukovo-obrazového záznamu na komerčné účely objednávateľa alebo konečného klienta, musí objednávateľ vyžiadať od agentúry písomný súhlas a povolenie agentúry s uvedením rozsahu použitia záznamu. V prípade využitia záznamu pre komerčné účely, je objednávateľ povinný zaplatiť agentúre vopred dohodnutú cenu za použitie a šírenie takéhoto záznamu z podujatia.

2.5. Objednávateľ vyhlasuje, že preberá na seba všetky povinnosti vyplývajúce zo všeobecne záväzných právnych predpisov v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, civilnej obrany a ochrany pred požiarmi (ďalej len „predpisy BOZP, CO a PO“).

2.6. Objednávateľ podpisom tejto zmluvy potvrdzuje prevzatie predbežného play listu (zoznam skladieb) a Stage Planu.

2.7. Kontaktné osoby na mieste za agentúru: Róbert Majling 0948-463626, Norbert Mészáros 0911-575111.

## **Čl. 3.**

### **Zmluvná cena a platobné podmienky**

3.1. Objednávateľ sa zaväzuje, že zaplatí agentúre za jej všetky plnenia poskytnuté objednávateľovi v súlade s predmetom tejto zmluvy odmenu v celkovej výške **2.200,- €** (slovom: dvetisícdeväťsto eur). Cena je konečná. Agentúra v čase podpisu tejto zmluvy nie je platiteľom dane z pridanej hodnoty (ďalej len „DPH“). V prípade, že sa medzičasom agentúra stane povinným platcom DPH, sa k dohodnutej odmene pripočíta DPH v zmysle platných právnych predpisov.

3.2. Zmluvné strany sa dohodli na zálohovej platbe vo výške 50% so splatnosťou najneskôr 30 dní pred dohodnutým termínom realizácie koncertu (pred dodaním služieb) na základe vystavenej zálohovej faktúry zo strany agentúry. Doplatok sa objednávateľ zaväzuje zaplatiť agentúre najneskôr 7 dní (slovom: sedem) pred dodaním služieb/dohodnutým termínom realizácie koncertu. Zmluvné strany sa dohodli na bezhotovostných úhradách. Agentúra je povinná v zmysle platných predpisov vystaviť faktúru – daňový doklad. Faktúra musí spĺňať všetky náležitosti účtovného a daňového dokladu. V prípade omeškania so zaplatením faktúry zo strany objednávateľa, má agentúra nárok požadovať úrok z omeškania vo výške 0,05% z dlžnej čiastky za každý deň omeškania.

3.3. V dohodnutej odmene uvedenej v bode 3.1. sú zahrnuté všetky odmeny a náklady nevyhnutné na plnenie predmetu tejto zmluvy, a to najmä:

- a) odmena za vytvorenie umeleckého výkonu a
- b) cestovné náklady.

#### **Čl. 4. Dôvernosť**

4.1. Zmluvné strany sa zaväzujú zachovávať mlčanlivosť o všetkých dôverných a utajovaných informáciách a skutočnostiach, o ktorých sa v priebehu vzájomnej spolupráce dozvedia, a o ktorých sa dozvedia najmä v súvislosti s plnením povinností podľa tejto zmluvy (najmä dodržiavať mlčanlivosť o ustanoveniach tejto zmluvy, ako aj o informáciách o klientovi, a pod.), a ktoré majú zostať utajené ako obchodné tajomstvo, a to počas celého trvania zmluvného vzťahu založeného touto zmluvou. Pre potreby tejto zmluvy sa zmluvné strany dohodli, že za takéto informácie je potrebné považovať všetko, čo súvisí s obchodnou činnosťou zmluvných strán (vrátane obsahu tejto zmluvy), a teda všetky informácie, ktoré nie sú v obchodných kruhoch bežne dostupné, a ktoré majú byť podľa žiadosti alebo vôle zmluvných strán utajené alebo akékoľvek informácie, ktoré sú za obchodné tajomstvo označené zmluvnými stranami priamo pri osobnom, telefonickom alebo inom kontakte. Za obchodné tajomstvo je potrebné považovať aj všetko to, čo by mohlo ohroziť dobré meno zmluvných strán alebo klienta. Zmluvné strany sa zaväzujú udržiavať takéto informácie v absolútnej tajnosti.

4.2. Povinnosť mlčanlivosti podľa bodu 4.1. tohto článku zmluvy trvá bez časového obmedzenia po ukončení zmluvného vzťahu založeného touto zmluvou.

4.3. Zmluvné strany sa nedopustia porušenia povinnosti mlčanlivosti podľa tohto článku zmluvy, ak informácie a skutočnosti podľa bodu 4.1. tohto článku zmluvy:

- a) sú všeobecne verejne dostupnými informáciami/skutočnosťami, alebo sú takými informáciami/skutočnosťami, ktoré sa stanú verejne dostupné inak ako prostredníctvom zmluvných strán,
- b) sú potrebné na riadne splnenie záväzkov zmluvných strán,
- c) boli zmluvnými stranami poskytnuté súdom, orgánom štátnej správy a samosprávy v súlade so všeobecne záväznými platnými právnymi predpismi,
- d) boli zmluvnými stranami poskytnuté tretej osobe, ktorá pre zmluvnú stranu sprístupňuje informácie poskytuje právne, finančné, účtovnícke alebo obdobné služby a
- e) podliehajú informačnej povinnosti, ktorá vyplýva zo všeobecne záväzných platných právnych predpisov (hlavne zákona č. 546/2010 Z. z. a zákona č. 211/2000 Z. z.).

#### **Čl. 5. Výpoveď zmluvy a sankcie**

5.1. Zmluvné strany sa dohodli a zároveň potvrdzujú, že nemajú záujem na zániku záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy pred uplynutím dodacej lehoty a/alebo dodaním služieb.

5.2. Každá zmluvná strana je oprávnená odstúpiť od tejto zmluvy, ak druhá zmluvná strana hrubým spôsobom poruší záväzky vyplývajúce jej z tejto zmluvy a toto porušenie záväzkov neodstráni ani v dodatočne poskytnutej, vzhľadom k okolnostiam, primeranej lehote.

5.3. V prípade, že objednávateľ poruší záväzok podľa bodu 2.2. písm. a) b) c) d) e) a spôsobí tak, že vystúpenie výkonných umelcov sa stane nemožným, má agentúra právo odstúpiť od tejto zmluvy a zároveň má právo požadovať od objednávateľa zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 100% (slovom: jedensto percent) zo zmluvnej ceny uvedenej v bode 3.1. tejto zmluvy.

5.4. Agentúra je oprávnená požadovať od objednávateľa zmluvnú pokutu vo výške 100% (slovom: jedensto percent) z odmeny uvedenej v bode 3.1. a náhradu spôsobenej škody v prípade, že sa umelecké vystúpenie neuskutoční vinou objednávateľa, resp. tretej osoby, s ktorou má objednávateľ uzatvorený zmluvný vzťah ako aj v prípade, že sa umelecké vystúpenie neuskutoční z dôvodu preobsadenia, resp. zrušenie celého programu.

5.5. V prípade, že sa výkonní umelci nezúčastnia na programe zo závažných odôvodnených prípadoch (choroba, úraz, úmrtie v rodine a pod.), sa agentúra zaväzuje ihneď oznámiť túto skutočnosť objednávateľovi. V tomto prípade nie je objednávateľ oprávnený požadovať od agentúry zmluvnú pokutu a náhradu spôsobenej škody. Agentúra je povinná objednávateľovi túto skutočnosť preukázať hodnoverným spôsobom.

5.6. V prípade porušenia záväzkov o dôvernosti uvedených v Čl. 4. tejto zmluvy jednou zmluvnou stranou, zakladá právo druhej zmluvnej strany požadovať náhradu spôsobenej škody, ktorá jej v dôsledku tohto vznikla.

5.7. V prípade, že objednávateľ poruší ustanovenie bodu 2.4. tejto zmluvy, je agentúra oprávnená požadovať od objednávateľa náhradu spôsobenej škody a to za každý takto komerčne šírený akýkoľvek záznam, príp. komerčne šírený na akomkoľvek nosiči bez písomného súhlasu agentúry. Zaplatením zmluvnej pokuty sa objednávateľ nezbavuje povinnosti uhradiť finančné nároky výkonných umelcov z porušenia ich práv.

5.8. Žiadna zo zmluvných strán nie je zodpovedná za porušenie záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy, ktoré sú spôsobené v dôsledku nepredvídateľnej a neodvratiteľnej udalosti alebo zásahom vyššej moci (napr.: prírodná katastrofa, epidémia, dopravná nehoda, meškanie prípadne zrušenie akejkoľvek dopravy, a pod.). V tomto prípade budú zmluvné strany hľadať nový, vzájomne výhodný termín vytvorenia umeleckého výkonu. V prípade, že zmluvné strany nenájdu nový, vzájomne výhodný termín vytvorenia umeleckého výkonu, majú obidve zmluvné strany právo odstúpiť od zmluvy bez nároku na náhradu škody. Odstupujúca zmluvná strana je povinná tieto skutočnosti riadne a vierohodne doložiť.

## **Čl. 6.**

### **Záverečné ustanovenia**

6.1. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpísania oboma zmluvnými stranami.

6.2. Zmluva obsahuje 4 (slovom: štyri) strany textu a je vyhotovená v dvoch exemplároch. Každá zmluvná strana obdrží jeden exemplár zmluvy.

6.3. Dojednaný obsah zmluvy je možné meniť, prípadne doplňovať iba písomne, so súhlasom oboch zmluvných strán, a to dodatkami k tejto zmluve.

6.4. Pokiaľ nie je v tejto zmluve dohodnuté inak, riadia sa právne pomery z tejto zmluvy vyplývajúce a touto zmluvou neupravené príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka, Autorského zákona a právnym poriadkom platným na území Slovenskej republiky.

6.5. Agentúra je oprávnená svoje záväzky a pohľadávky postúpiť na tretiu osobu aj bez predchádzajúceho písomného súhlasu objednávateľa.

6.6. Zmluvné strany prehlasujú, že si túto zmluvu riadne prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak toho, že obsah tejto zmluvy zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ju vlastnoručne a bez nátlaku podpísali.

**Bratislava, dňa 16.03.2015**

**Pečovská Nová Ves, dňa 16.03.2015**

**Za agentúru:**

**Za objednávateľa:**

.....  
Norbert Mészáros  
Branislav Kiss  
konatelia VIPmedia SK, s.r.o.  
samostatne

.....  
PhDr. Jaroslav Dujava  
starosta obce